

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014 - Ref: IEC 61591

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Leverandørenns navn eller varemærke / Ονομαστική εμπορική ονομασία / Název nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на доставщика / Tavaranimittajan nimi tai tavaramerkki / Ellátó neve vagy márkánév / Tarnija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļo pavadināms arba preču zīkne / Isem il-fornitur jew il-marka kommerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Názov alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificator do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτοτήτα μοντέλου / identifikacijska oznaka modela / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modell azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modello identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-model / Identyfikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>F96 S4 53 X</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEchood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Årligt energiförbruk / Ετήσια Ενεργειακή Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Godišnja konzumacija na Energija / Vuotuinen energiankulutus -AEC liestiuuletin / Ēves energijafogaztás / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Årlig energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>79,7 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Клас на Енергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkisuus / Energiahatékonyasági osztály / Energiatõhususe klass / Klasa energetyczne učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energofektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitetsklass / Třída energetické účinnosti</p>	<p>C</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency – FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte / Polyadék-dinamikai hatékonyaság / Áratömbéthusus / Účinnost tekutin dinamik / Srauto dinaminis efektyvumas / Škidruma dinamiškā efektīvitate / Efficjenza Fluvido dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Eficiencia Fluvidului / Vātskēdinamiskā efektīvitate / Dynamiskā účinnost prūdenia / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>15,8 [%]</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluiddynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / Hydraulisk effektivitetsklasse / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Клас на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Polyadék-dinamikai hatékonyaság osztály / Áratömbéthusus / Účinnost tekutin dinamik / Srauto dinaminis efektyvumo klasė / Škidruma dinamiškā efektīvitate / Efficjenza Fluvido dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Clasa de Eficiență a Fluvidului / Vātskēdinamiskā efektīvitate / Třída dynamické účinnosti prūdenia / Účinnost pretoka zraka</p>	<p>D</p>
<p>Light Efficiency – LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Světelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkuus / Világítási hatékonyaság / Valgøsthusus / Svjetlosna učinkovitost / Apřevietimo našumas / Gaismas efektiivitate / Eficiencia tas-sistema tad-Dawl / Wydajność świetlna / Eficiencia Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>34,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Клас на Светлина Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyaság osztály / Valgøsthusus / Svjetlosna učinkovitost / Apřevietimo našumas / Gaismaojuma efektiivitate / Efficjenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklass / Třída světelné účinnosti / Účinnost osvětľevania</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency – GFEhood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vefilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακρήνησης / Эффективность жирового фильтра / Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatusen erotusaste / Zsírszűrés hatékonyaság / Rasva filtreerimistöhusus / Účinnost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smėliavų filtrušanas efektiivitate / L-Efficjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Eficiencia de Filtrare a Grasimii / Fedtfilteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuků / Razred učinkovitosti osvetľevania</p>	<p>93,0 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vefilter Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακρήνησης / Třída efektivnosti tukového filtru / Клас на Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatusen erotusasteen luokka / Zsírszűrés hatékonyasági osztály / Rasva filtreerimistöhusus / Účinnost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimali gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficiență de Filtrare a Grasimii / Fedtfilteringseffektivitetsklass / Třída účinnosti filtrovania tuků / Účinnost filtriranja maščob</p>	<p>B</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου σε Ολοκληρωμένη Λειτουργία / Минимални приток въздуха при бѐзпѐлнѐм ползѐтанѐ / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimális légáramlás normál használat esetén / Maksimaleine õhuvool tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojačanom podešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minim Air in conditi normale / Minimalt luftflöde vid normal användning / Minimálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>240,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου σε Ολοκληρωμένη Λειτουργία / Максимальный приток въздуха при бѐзпѐлнѐм ползѐтанѐ / Максимальен Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Maksimaleine õhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmā intensīvaj/paugstinātā iestājumā / Fluss Massimo tal-Arja waqt uzi normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalt luftflöde vid normal användning/ Maximalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>522,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostindstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργία / Максимальный приток въздуха при бѐзпѐлнѐм ползѐтанѐ / Максимальен Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-avo suurtehotoiminnolla / Légáramlás intenzív/erősítési beállításkor / Õhuvool intenzívs/suurendatud režiimil / Maksimální protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsuttajta veikseena / Flusstal-Arja meta I-apparat ikun issettjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosiinenom nastaveni / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>- [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lyd effektemission ved minimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη ταχύτητα / A-vägen ljudna emitovaneho akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumikiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novērtētā skaņas lmeņa jauda emisija ar minimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-văgđ ljudffekt vid minimal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lyd effektemission ved maksimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε μέγιστη ταχύτητα / A-vägen ljudna emitovaneho akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novērtētā skaņas lmeņa jauda emisija ar maksimālo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-văgđ ljudffekt vid maximal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>67 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellauflaststufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissãõ Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lyd effektemission ved intensiv hastighed eller boostindstilling / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vägen ljudna emitovaneho akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при интензивност или тѐснак / A-painotettu äänitehotaso suurtehotoiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiivsel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanoj brzini / A svertinė garso galia intensyviaja / forsuttajta veikseena / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A meta I-apparat ikun issettjat biex jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-văgđ ljudffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>- [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømforgbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būsenā suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mitfija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere in modalitate opnit / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izkľičenosti</p>	<p>- [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømforgbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консумация на енергия в режим готовност / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarbimine otereziimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veikseena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wiegfa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere in modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave/ Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>- [W]</p>

Additional Product Information compliant to commission regulation (EU) No 66/2014 - Ref: IEC 61591

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Faktor tidsforøgelsefaktor / Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличение на време / Аjan korotuskerron / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika piaeauguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przystosu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,4	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / Energieeffektivitetsindex / Index ενεργειακής απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Енергийна Ефективност / Energieatehokkusindeksi / Energiahatékonyasági mutató / Energiaohutuse indeks / Indeks energetске učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieeffektivitets indeks / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Indeks Eficiëntia Energetica / Energieeffektivitetsindex / Indeks energetské účinnosti / Indeks energetске učinkovitosti	EEIhood	79,6	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légáramlási érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen protok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-arja mkkejila fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzzone natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Merany prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	280,6	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medida no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkkejila fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzzone ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Merany tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	305,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / Maksimal luftstrøm / Μέγιστη ροή αέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālais gaisa plūsmas / Fluss maximum tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit max de aer / Maximal luftflöde / Maximalni prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	522,0	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / Målt elektrisk effektortag i det optimale driftspunkt / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřená elektrická příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено электрическое потребление на входе в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköön ototohe parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bevitel a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektrivõtte kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mēritā elektriskās jaudas ieļa labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkkejila fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzoney w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbt măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Merany elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	150,0	W
Nominal power of the lighting system / Potenza nominale del sistema illuminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominální výkon v rámci osvětlovacího systému / Nominale vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системах за освещение / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkulutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussüsteemi nimivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljavanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjeczna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazijs mediaj tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċ għat-tisr / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Gennemsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemernā osvietlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinjski površini	Emiddle	143	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do eletrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidades de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogeplademne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής κατά θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρυνόμαστε από την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzési elhagyásakor pedig mindig kikapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уредът включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme volutarbimise vähendamiseks soovitame kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidil väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemaldute. / Kodikoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imenupeutta, joka soveltuu menollään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia leikkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja strednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti butinio pretaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminių tinkamų tuokimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nuieinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Lai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqgas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem veloċità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisr li jkun qed isir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istuff, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisr. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować predkość ssania niższą niż predkość odpowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegeând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activă, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / For at reducere hushållsapparatenes strömforbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zniženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávaťe zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetla, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhinjske površine.

Airforce S.p.A. – Località Ca' Maiano 140/E, 60044, Fabriano (AN), Italy – Site: www.airforcespa.com - email: info@airforcespa.com - Phone: +39 0732 250468 – Fax: +39 0732 249337

XXXXXX - Ed. 07/2014